



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für  
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation  
**Bundesamt für Verkehr**

# **ECM für Güterwagen – die Behördensicht**

14. November 2014

Henrik Lippmann, BAV

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Inhalt



1. Grundlagen zur ECM-Verordnung (EU) 445/2011
2. Funktionen/Rollen im IH-System
3. Zertifizierungen
4. Sicherheitsaufsicht BAV
5. Empfehlung/Fazit

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht

## Grundlagen zur ECM-Verordnung

- Richtlinie 2008/110/EG vom 16. Dezember 2008  
Änderung der Richtlinie 2004/49/EG über die Eisenbahnsicherheit
- Art. 14a der Richtlinie 2004/49/EG angepasst:  
(1) Jedem Fahrzeug wird ...eine für die Instandhaltung zuständige Stelle zugewiesen, die im nationalen Fahrzeugregister ... registriert sein muss.  
  
(4) Im Falle der Frachtwaggons wird jede für die Instandhaltung zuständige Stelle („ECM“) ... zertifiziert,...
- Veröffentlichung Verordnung (EU) 445/2011 (... über ein System der Zertifizierung von für die Instandhaltung von Güterwagen zuständigen Stellen...)

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Grundlagen zur ECM-Verordnung

Umsetzung in Schweizer Gesetzgebung

Registrierungspflicht für die ECM  
gemäss Art. 5i Abs. 1 EBV  
Verantwortung trägt der Inhaber der Betriebs-  
bewilligung (Halter)



The screenshot shows the website for the Eisenbahn-Fahrzeugregister (National Vehicle Register NVR). At the top left is the Swiss flag and the text: Schweizerische Eidgenossenschaft, Confédération suisse, Confederazione Svizzera, Confederaziun svizra. To the right, it says Bundesverwaltung admin.ch, Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation, and Bundesamt für Verkehr BAV. Below this is the title Eisenbahn-Fahrzeugregister (National Vehicle Register NVR). A navigation bar contains links for Anmeldung | Kontakt | Information and language options Français | Italiano | English. A dark grey bar highlights the 'Fahrzeuge' menu item. Below this is a search section titled 'Fahrzeugsuche' with a text input field for 'Fahrzeugnummer', a search icon, and a 'Suchen' button. A link for 'Informationen zum Eisenbahn-Fahrzeugregister' is located at the bottom of the search section.

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Grundlagen zur ECM-Verordnung

Umsetzung in Schweizer Gesetzgebung

Zertifizierungspflicht für die ECM (Güterwagen)  
gemäss Art. 5j Abs. 1 EBV  
Übergangsfristen abgelaufen  
(grenzüberschreitend – 1. Juli 2013, national  
verkehrend – 1. Juli 2014)



## INSTANDHALTUNGSSTELLEN-BESCHEINIGUNG

zum Nachweis der Zulassung des Instandhaltungssystems einer für die Instandhaltung zuständigen Stelle in der Europäischen Union gemäß der Richtlinie 2004/49/EG und der Verordnung (EU) Nr. 445/2011

### 1. ZERTIFIZIERTE INSTANDHALTUNGSSTELLE (ECM)

Eingetragener Name (einschl. Rechtsform):	
Geschäftliche Bezeichnung oder Kurzform (fakultativ)	
vollständige Postanschrift (Straße, Postleitzahl, Ort, Land)	
Eingetragene Nummer des Unternehmens	Umsatzsteuer-Identifikationsnummer:

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Grundlagen zur ECM-Verordnung

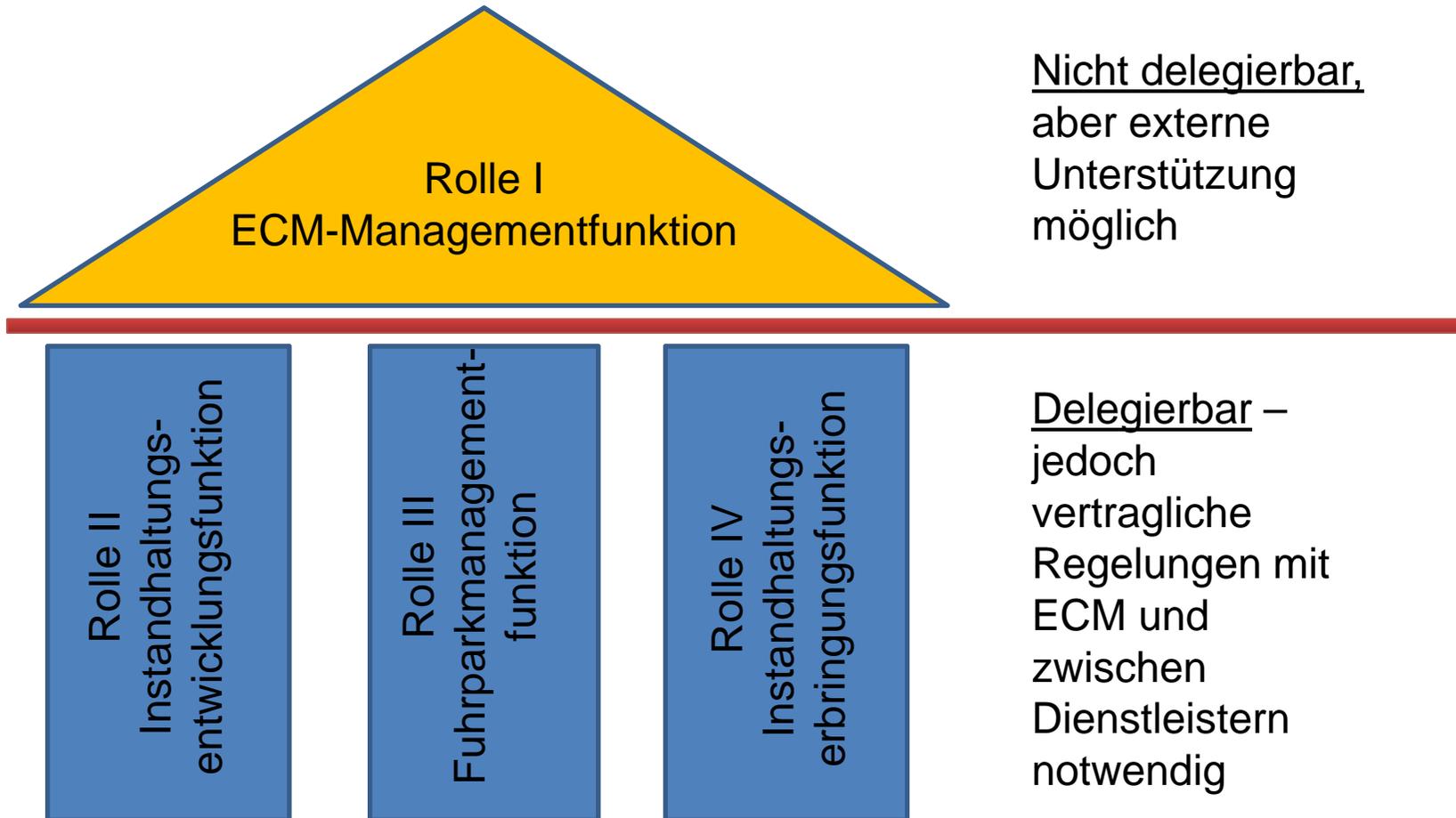
Besonderheit Infrastrukturauffahrzeuge

Wird das Fahrzeug auf betrieblich nutzbaren Gleisen ausschliesslich mit dem Eigenantrieb bewegt, d.h. nicht nur für Fahrten auf der Baustelle?

JA ... unterliegt nicht der Zertifizierungspflicht, aber: Festlegung und Registrierung ECM notwendig

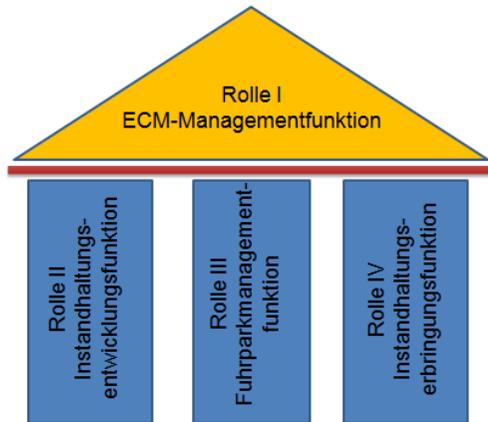
NEIN ... Zertifizierungs- und Registrierungsspflicht

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Funktionen/Rollen



# ECM für Güterwagen – die Behördensicht

## Rolle I - Managementfunktion



Zur Beaufsichtigung/Koordinierung der ausführenden Funktionen und zur Gewährleistung des sicheren Zustandes der Güterwagen im Eisenbahnsystem

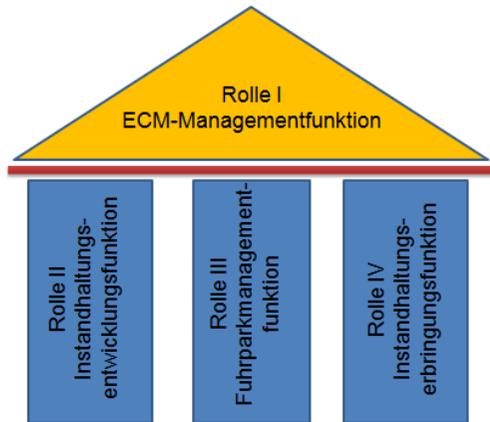
Aufgaben:

- Führungsaufgabe
- Risikobewertung
- Überwachung
- Verbesserung
- Verantwortlichkeiten
- Kompetenzmanagement
- Informationen
- Dokumentation
- Untervergabetätigkeiten

Zertifizierung zwingend notwendig

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht

## Rolle II – IH-Entwicklungsfunktion



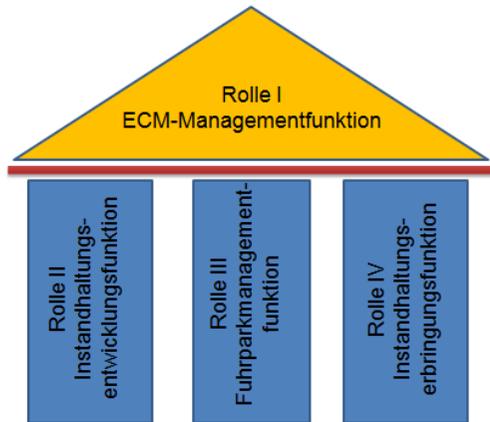
Wahrnehmung der Verantwortung für die Weiterentwicklung des IH-System,

das Management der IH-Daten, einschließlich des Konfigurationsmanagements, Berücksichtigung konstruktiver und betrieblicher Daten, sowie der IH-Ergebnisse und Erfahrungen.

### Zertifizierung freiwillig

(wenn getrennt von Rolle I)

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Rolle III – Fuhrparkmanagementfunktion



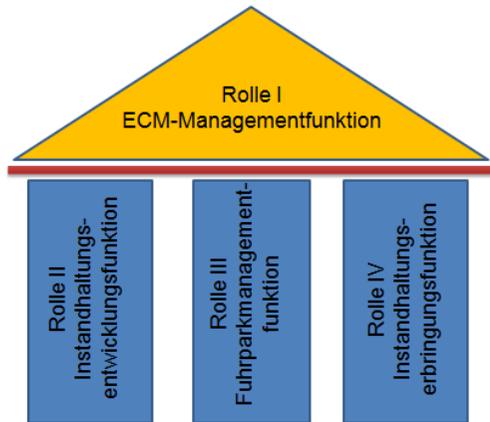
Gewährleistung des  
Instandhaltungsbezogenen  
Flottenmanagements,

welches die  
rechtzeitige Fahrzeugzuführung zur  
Instandhaltung, Erstellen der  
Arbeitsaufträge, Betriebsfreigabe und  
die Übergabe an den Betrieb regelt

Zertifizierung freiwillig

(wenn getrennt von Rolle I)

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Rolle IV – IH-Erbringungsfunktion



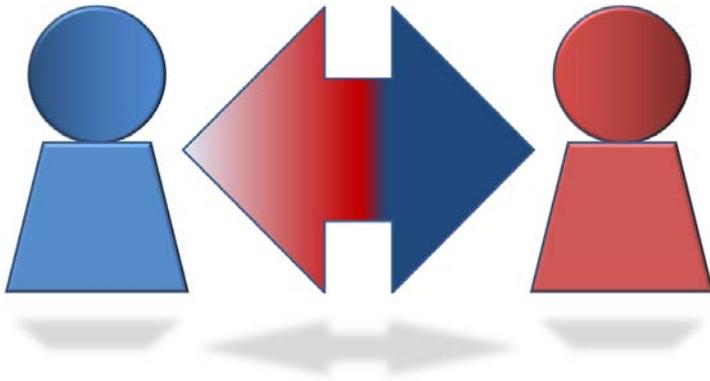
Wahrnehmung der Funktion zur Durchführung der Fahrzeuginstandhaltung

einschliesslich des Nachweises der Dokumentation zur durchgeführten Instandhaltung

Zertifizierung freiwillig

(jedoch Marktdruck der ECM vorhanden)

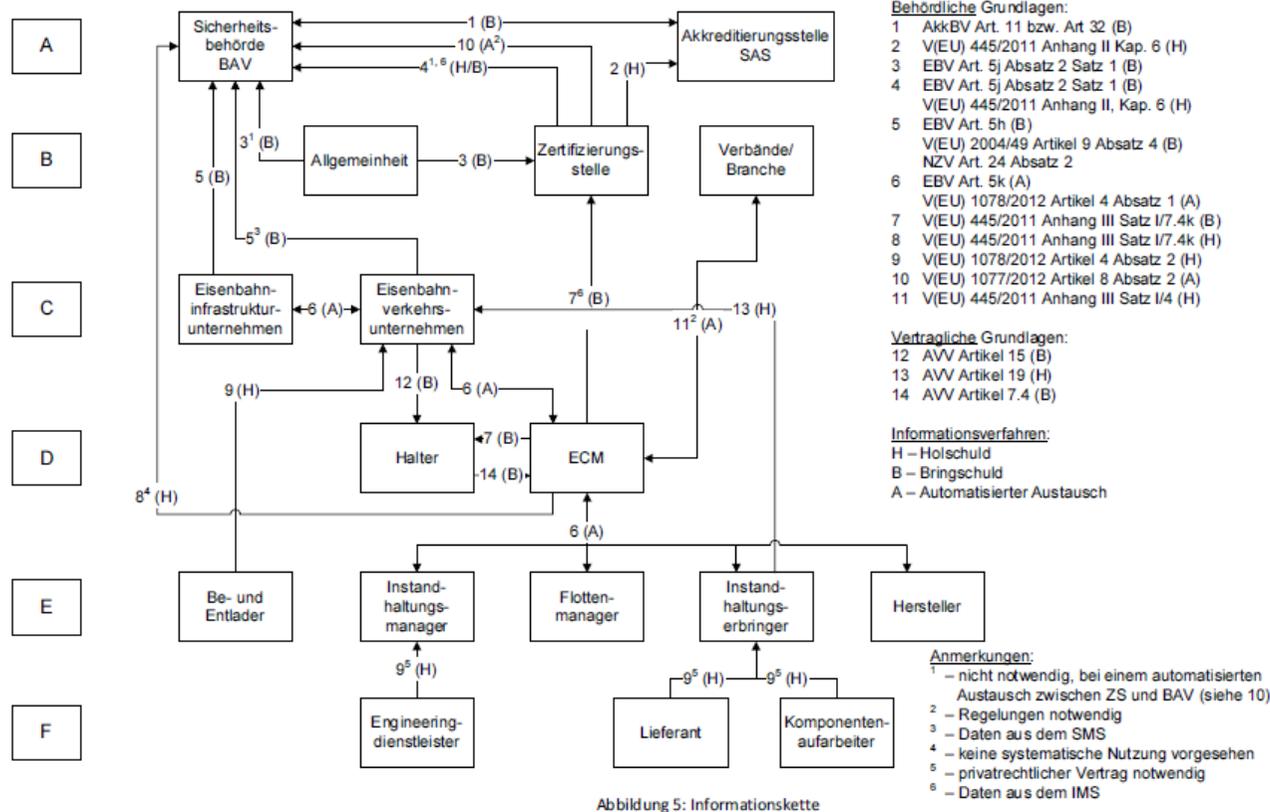
# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Informationsaustausch



- EVU und ISB – Überprüfung ECM-Zuordnung und Gültigkeit Zertifikat vor Zugsabfahrt
- Vielzahl von Akteuren, zusätzlich zu den vier Rollen: Be- und Entlader, Operateure, Hersteller, Engineering, Aufarbeiter,...
- Forderung nach Informationsaustausch zu Laufleistung, Nutzungseinschränkungen, Fehlfunktionen, Unfällen etc.

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Informationsaustausch

Informationskette im System „Instandhaltung von Güterwagen“



Dialog im Sektor  
muss gefördert  
werden

Fachlicher  
Erfahrungsaustausch

Kommunikation der  
Erkenntnisse auf  
Info-Plattform

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Zertifizierungssystem

 **ERADIS - EUROPEAN RAILWAY AGENCY DATABASE OF INTEROPERABILITY AND SAFETY**

Home > Safety documents > ECM > Certification bodies > Certification Bodies search results

Login english (en) Search in Eradis Help

### Certification bodies search results

Print Export to Excel Items per page 15

Country	EU ID number	Certification Body Name	History	Date issued	Validity	Category
Spain	ES/30/0011/0001	MINISTERIO DE FOMENTO – DIRECCION GENERAL DE FERROCARRILES	<a href="#">New</a>	21/11/2011	Valid	NSA
Sweden	SE/30/0113/0001	AAA Certification AB	<a href="#">New</a>	20/12/2013	Valid	Accredited
	SE/30/0011/0001	Swedish Transport Agency	<a href="#">New</a>	15/12/2011	Valid	NSA
Switzerland	CH/30/0212/0001	SCONRAIL AG	<a href="#">Amended</a>	27/08/2012	Valid	Accredited
	CH/30/0112/0001	Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS)	<a href="#">Amended</a>	15/08/2012	Valid	Accredited
The Netherlands	NL/30/0012/0001	Inspectie Leefomgeving en Transport	<a href="#">New</a>	16/11/2012	Valid	NSA
Turkey	TR/30/0013/0001	General Directorate of Railway Transport Regulation	<a href="#">New</a>	17/07/2013	Valid	NSA
United Kingdom	UK/30/0014/0001	Office of Rail Regulation (ORR)	<a href="#">Amended</a>	27/06/2014	Valid	NSA

<Previous 1 2 3

Total 38 item(s) found.

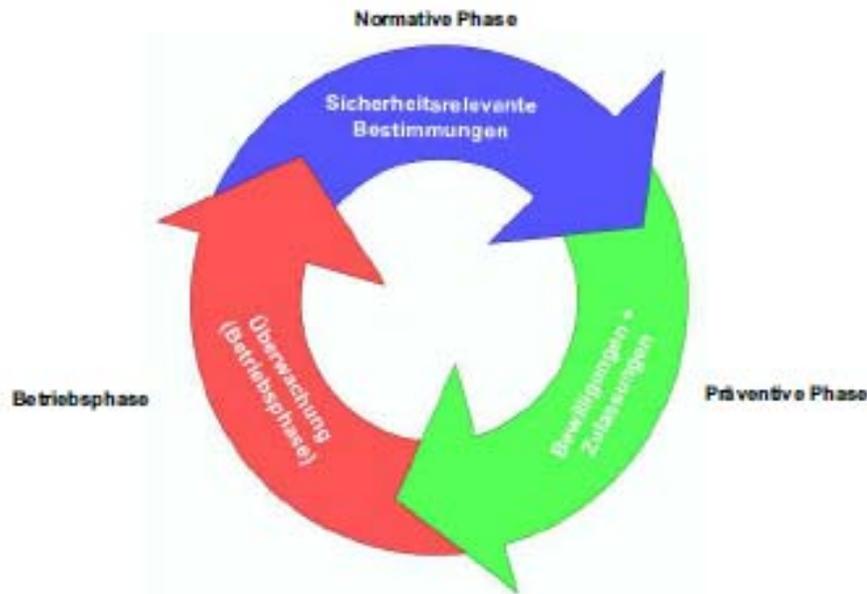
[Go back to Quick Search](#)

## Zertifizierungsstellen gemäss ECM-Verordnung – die Möglichkeiten:

- Sicherheitsbehörden (z. B. in D, NL)
- Akkreditierte Stellen (CH, AT, FR)
- Anerkannte Stellen (IT, SK)

- Veröffentlichung in ERADIS-DB
- gegenseitige Anerkennung der Zertifikate in Europa (Konformitätsvermutung)
- Zuordnung zum Wagen im Nationalen Fahrzeugregister

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Sicherheitsaufsicht BAV

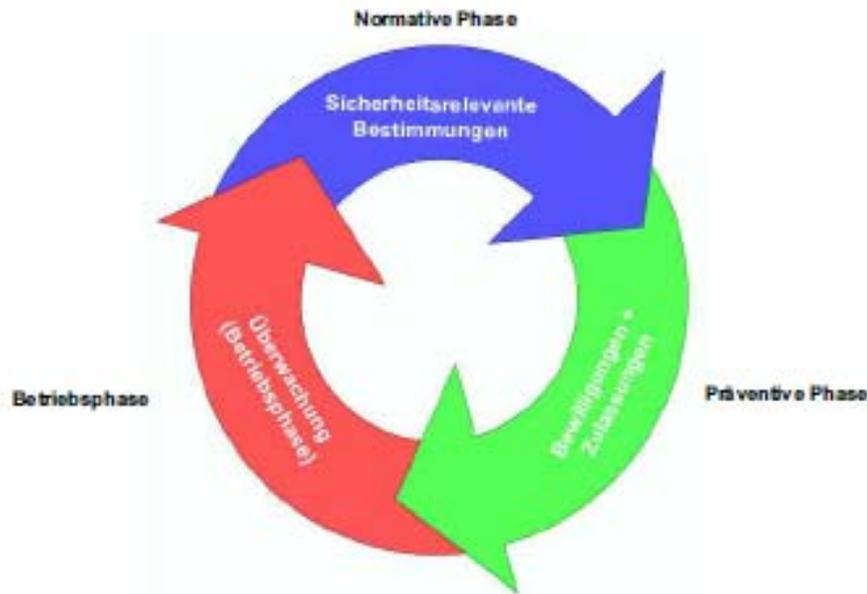


Überwachung in der Betriebsphase  
durch Sektion Sicherheitsüberwachung

## Überwachung der EVU, ISB und Anschlussgleisbetreiber:

- ... beurteilt mittels Stichproben, ob die Organisation einer Unternehmung geeignet ist, in ihrem Zuständigkeitsbereich den Beitrag zu einem dauerhaft sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Überwachung erfolgt risikoorientiert und stichprobenweise

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Sicherheitsaufsicht BAV

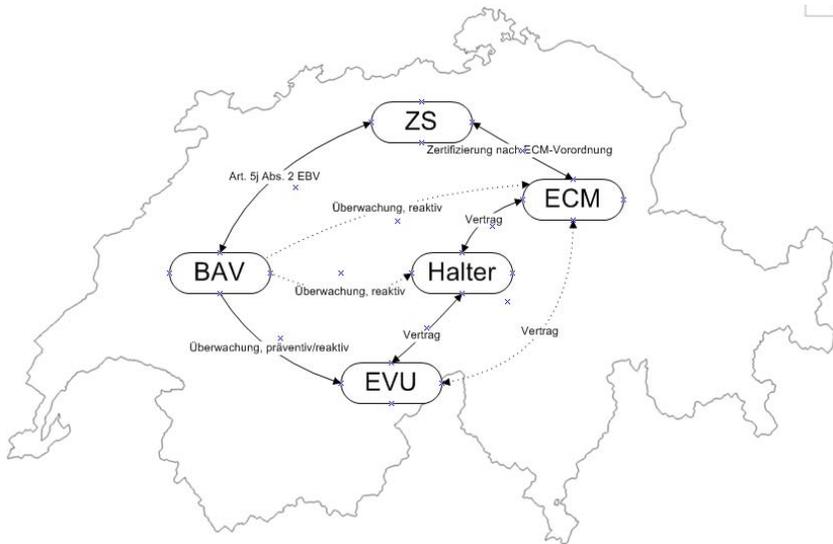


Überwachung in der Betriebsphase  
durch Sektion Sicherheitsüberwachung

## Überwachung der Halter und ECM:

- Es gilt die Konformitätsvermutung.
- Keine systematische Überwachung geplant, reaktiv möglich
- Überprüfung auf Zuordnung ECM im Fahrzeugregister (Art. 5i Abs. 1 EBV)
- Überprüfung Gültigkeit ECM-Zertifikat (Art. 5j Abs. 1 EBV)

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht Sicherheitsaufsicht BAV



Beispiel: alle Akteure in der Schweiz

Bei Bedarf - BAV informiert die zuständige Zertifizierungsstelle  
[ecm-reporting@bav.admin.ch](mailto:ecm-reporting@bav.admin.ch)

## Überwachung der Halter und ECM:

Art. 5j Abs. 2 EBV:

Wer Grund zur Annahme hat, dass die verantwortliche Person den Anforderungen nicht genügt, muss die Zertifizierungsstelle darüber informieren. Die Zertifizierungsstelle informiert das BAV unverzüglich über getroffene Massnahmen.

# ECM für Schienenfahrzeuge – die Behördensicht Fazit/Empfehlung



- Zuordnung der ECM für nahezu 100% der Güterwagen im NVR erfolgt
- Zertifizierung der Werkstätten (Rolle IV) wird sich als Standard durchsetzen
- Zuordnung ECM für andere Fahrzeuge zum überwiegenden Teil noch nicht erfolgt
- Anforderungen und Bewertungskriterien der ECM-Verordnung an ein Instandhaltungssystem für andere Fahrzeuge bereits heute umsetzbar

# ECM für Güterwagen – die Behördensicht



Vielen Dank für Ihre  
Aufmerksamkeit.

Henrik Lippmann  
Bundesamt für Verkehr  
Sektion Sicherheitsüberwachung

058 / 462 56 25

[henrik.lippmann@bav.admin.ch](mailto:henrik.lippmann@bav.admin.ch)